

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Ikt. szám: I-82/18/2017.

Tárgy: Felterjesztés
Ügvinéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. György István
kormány megbízott részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Kormány megbízott Úr!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata 2017. május 4-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2017. május 5.

Tisztelettel:


Vladimirova Milena



3. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2017. május 4-én** (csütörtök) **09.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak: **Vladimirova Milena** elnök
 Lóczy Rumen elnökhelyettes

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix referens
Szilágyi Tünde titkár
Varacskai Erzsébet titkár

Vladimirova Milena elnök:

Köszönti képviselőtársát, majd megállapítja a Testület határozatképességét. Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. május 4-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az ÚBÖ 2016. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
- 2. Az ÚBÖ 2017. évi költségvetésének módosítása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

11/2017. (V.04.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. május 4-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚBÖ 2016. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása
2. Az ÚBÖ 2017. évi költségvetésének módosítása

1. Napirendi pont

Az ÜBÖ 2016. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása

Vladimirova Milena elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

1. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 3 171 ezer Ft-ban,
 költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 2 880 ezer Ft-ban
 állapítja meg, amelyből
 - a) költségvetési bevételeinek főösszege 2 671 ezer Ft,
 - b) költségvetési kiadásainak főösszege 2 880 ezer Ft,
 - c) költségvetési egyenlege - 209 ezer Ft,
 amelyből
 - működési bevételek és működési kiadások - 209 ezer Ft,
 - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 ezer Ft,
 - d) finanszírozási bevétele 0 ezer Ft,
 - e) finanszírozási kiadása 0 ezer Ft.
2. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési maradványát 291 ezer Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési előirányzatait és a hozzájuk tartozó teljesítéseket az 1. számú melléklet szerint határozza meg.
4. A 2016. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.
5. Az önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2016. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
 - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÜBÖ elnöke

Határidő: 2017. május 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testületének 12/2017. (V.04.) számú határozata az önkormányzat 2016. évi zárszámadásáról

1. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 3 171 ezer Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 2 880 ezer Ft-ban állapítja meg, amelyből
 - a) költségvetési bevételeinek főösszege 2 671 ezer Ft,
 - b) költségvetési kiadásainak főösszege 2 880 ezer Ft,
 - c) költségvetési egyenlege - 209 ezer Ft, amelyből
 - működési bevételek és működési kiadások - 209 ezer Ft,
 - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 ezer Ft,
 - d) finanszírozási bevétele 0 ezer Ft,
 - e) finanszírozási kiadása 0 ezer Ft.
2. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési maradványát 291 ezer Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési előirányzatait és a hozzájuk tartozó teljesítéseket az 1. számú melléklet szerint határozza meg.
4. A 2016. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.
5. Az önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2016. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
 - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚBÖ elnöke
 Határidő: 2017. május 31.

2. Napirendi pont

Az ÚBÖ 2017. évi költségvetésének módosítása

Vladimirova Milena elnök:

Tájékoztatja képviselőtársát, hogy 2017. március 16-án egy költségvetés átcsoportosítást végzett, melyben a márciusi programunk fordítási számlájának kifizethetősége érdekében Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorára biztosítania kellett 40.000,- Ft-ot, melyet az Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások soráról emelt át. A jogszabályi kötelezettségnek eleget téve javasolja ennek határozatban történő rendezését is.

Ezt követően a képviselők közösen áttekintették a 2017. évi Munkatervük programjaihoz tartozó költségzsükségleteket.

Vladimirova Milena elnök:

Figyelembe véve az ÚBÖ 2017. évi munkatervét a kapott központi feladatalapú támogatás 1.258.472 összegének felosztását a következő költségvetési sorok szerint javasolja:

- a 3.1.1. sorhoz 25.000,- Ft-ot,
- a 3.1.3. sorhoz 25.000,- Ft-ot,
- a 3.3.1. sorhoz 428.544,- Ft-ot,
- a 3.3.2. sorhoz 151.384,- Ft-ot,
- a 3.3.3. sorhoz 428.544,- Ft-ot és
- a 3.3.4. sorhoz 200.000,- Ft-ot.

Ezen kívül javasolja még a további átcsoportosítást is:

- a 3.2.2. sorból 170.000,- Ft-ot átemelni a 3.3.3. sorra és
- a 3.4.2. sorból 120.000,- Ft-ot átemelni a 3.3.1. sorra.

Fentiek alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚBÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2017. március 16-án végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

A 3. Dologi kiadások

- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkentette 40.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát megemelte 40.000,- Ft-tal.

Továbbá úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

A 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Központi támogatások sorát megemeli 1.258.472,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon:

A 3. Dologi kiadások

- 3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány sorát megemeli 25.000,- Ft-tal,
- a 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 25.000,- Ft-tal,
- a 3.2.2. Informatikai szolgáltatások igénybevétele sorát csökkenti 170.000,- Ft-tal,
- a 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát megemeli 548.544,- Ft-tal,
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 151.384,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 598.544,- Ft-tal,
- a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát megemeli 200.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát csökkenti 120.000,- Ft-tal.

A fentiek alapján a 2017. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.061.077,- Ft

Bevételek összesen: 3.061.077,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

13/2017. (V.04.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚBÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2017. március 16-án végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

A 3. Dologi kiadások

- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkentette 40.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát megemelte 40.000,- Ft-tal.

Továbbá úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

A 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
7.1. Központi támogatások sorát megemeli 1.258.472,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon:

A 3. Dologi kiadások

- 3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány sorát megemeli 25.000,- Ft-tal,

- a 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 25.000,- Ft-tal,
- a 3.2.2. Informatikai szolgáltatások igénybevétele sorát csökkenti 170.000,- Ft-tal,
- a 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát megemeli 548.544,- Ft-tal,
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 151.384,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 598.544,- Ft-tal,
- a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát megemeli 200.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát csökkenti 120.000,- Ft-tal.

A fentiek alapján a 2017. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.061.077,- Ft

Bevételek összesen: 3.061.077,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

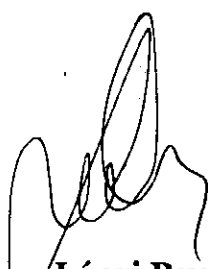
Felelős: ÚBÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 11.00 órakor bezárta.

Budapest, 2017. május 5.


Vladimirova Milena
Elnök




Lóczi Rumen
jegyzőkönyv-hitelesítő

12/2017. (V.04) ÜBÖ határozat 1. melléklet

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016. évi kiadási és bevételi előirányzat

E Ft

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2016.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:							
Működési költségvetés kiadásai							
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:						
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)					0	0
1.1.1	Elnök	0	0	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)					0	0
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatások						
1.2.5	Megbízási díjak	0	0	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	10	0	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	10	0	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:						
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	5	0	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	5	0	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:						
3.1	Készletbeszerzés						
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50	33	30	30	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	10	10	6	6	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	20	100	81	81	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások						
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	50	0	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	175	0	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások						
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	400	1 023	939	939	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	100	100	45	45	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	341	1 073	1 065	1 065	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	90	456	346	346	0	0
3.3.5	Karbantartás	0	0	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások						
3.4.1	Belföldi kiküldetés	50	0	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	220	371	368	368	0	0

3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	20	0	0	0	0	0
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások						
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	50	5	0	0	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA						
	Dologi kiadások összesen:	1 576	3 171	2 880	2 880	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	100	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	100	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai							
5.	V. BERUHÁZÁSOK:						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	200	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	200	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 891	3 171	2 880	2 880	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 891	3 171	2 880	2 880	0	0
BEVÉTELEK:							
Működési költségvetés bevételei							
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	781	1 940	1 940	1 940	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730	730	730	730	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0	0	0
8.2	Egyéb bevételek	0	1	1	1	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei							
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 511	2 671	2 671	2 671	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG		-380	-500	-209	-209	0	0
MŰKÖDÉSI EGYENLEG		-180	-500	-209	-209	0	0
FELHALMOZÁSI EGYENLEG		-200	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek							
10.	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	380	500	500	500	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 891	3 171	3 171	3 171	0	0

12/2017. (V. 04.) ÜB határozat 2. melléklet

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata

2016. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK					KIADÁSOK			
	Előirányzat megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés	Előirányzat megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés
Működési támogatás központi költségvetésből Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről Működési bevételek.		781	1 940	1 940	Személyi juttatások	10	0	0
		730	730	730	Munkaadókat terhelő járulékok	5	0	0
		0	1	1	Dologi kiadások (ÁFA-val)	1 576	3 171	2 880
					Működési célú támogatás áht.-n belülré	0	0	0
Összesen: Működés egyenlege		1 511	2 671	2 671	Működési célú pénzeszköztátadás áht.-n kívülre	100	0	0
		-180	-500	-209	Összesen	1 691	3 171	2 880

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

				E Ft			
FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK							
	Előirányzat megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés	Előirányzat megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről Felhalmozási bevételek		0	0	0	Beruházási kiadások (ÁFA-val)	200	0
		0	0	0	Felújítási kiadások (ÁFA-val)	0	0
		0	0	0	Felhalmozási célú támogatás áht.-n belülré	0	0
					Felhalmozási célú pénzeszköztátadás áht.-n kívülre	0	0
Összesen: Felhalmozás egyenlege		0	0	0	Összesen	200	0
		-200	0	0			
Finanszírozási bevételek Költségvetési maradvány		380	500	500	Finanszírozási kiadások	0	0
		1 891	3 171	3 171	MINDÖSSZESEN:	1 891	3 171
							2 880

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2017. évi költségvetése

13/2017. (V.04.) ÜBÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	7 874	7 874	0	0
	Személyi juttatások összesen:	7 874	7 874	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	4 366	4 366	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	4 366	4 366	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	75 000	75 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	10 000	10 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	45 000	45 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	5 000	5 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérlési és lízing díjak	1 041 683	1 041 683	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	251 384	251 384	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	1 008 544	1 008 544	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	340 000	340 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	50 000	50 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	20 000	20 000	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100	100	0	0

3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	2 126	2 126	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 948 837	2 948 837	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	50 000	50 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	50 000	50 000	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	100 000	100 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 061 077	3 061 077	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 061 077	3 061 077	0	0
	BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások	2 040 472	2 040 472	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	730 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	2 770 472	2 770 472	0	0
	Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	290 605	290 605	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 061 077	3 061 077	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

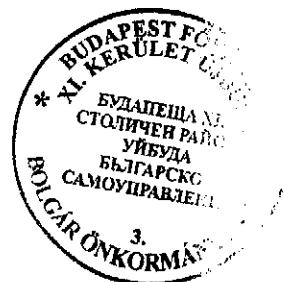
(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

-290 605 -290 605
-290 605 -290 605

Budapest, 2017. május 4.

Vladimirova Milena elnök

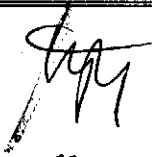


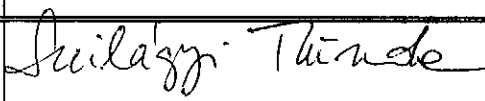



J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2017. május 4. (csütörtök) 9⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Polgármesteri Hivatalának (1113 Zsombolyai u. 4.) II. emeleti 211-es tárgyalója

Név:		Aláírás:
1.	Vladimirova Milena Elnök	
2.	Lóczy Rumen Elnökhelyettes	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző <i>h.</i>	
	Szilágyi Tünde Titkárok VADACSKAI EDESEBET	 

M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2017. május 4-én** (csütörtök) **09.00 órai kezdettel** a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az ÚBÖ 2016. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
2. Az ÚBÖ 2017. évi költségvetésének módosítása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök

Budapest, 2017. május 3.


Vladimirova Milena
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársam!

Az ÜBÖ 2017. május 4-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak, hogy az **államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91.§ (1) bekezdése** szerint:

a Jegyző által előkészített, nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat-tervezetet az Elnök úgy terjeszti a képviselő-testület elé, hogy annak elfogadása 30 napon belül - legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig - megtörténjen.

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a nemzetiségi önkormányzatunk 2016. évi gazdálkodásának alapján elkészítette a zárszámadás elfogadásához szükséges anyagokat, melyet Jegyző Asszony levelével együtt megküldött részünkre (mellékelve). A mérlegeket, kimutatásokat az előterjesztés 1-4. mellékletei tartalmazzák.

A 4. mellékletben szereplő, tervszámoktól történő eltérések indokai az alábbiak:

A Bevételek oldalon szereplő eltérés abból adódik, hogy a költségvetés tervezésekor még nem lehetett tervezni a folyó évben állami feladatalapú támogatásként várható pénzüsszeggel, míg a későbbiekben már annak összegével is számoltunk.

A Kiadások oldalon szereplő eltérés pedig abból adódik, hogy az év eleji bevételnek megfelelően terveztük a programokra szükséges felhasználást, de áprilisban, az állami feladatalapú támogatás lehetővé tette a további tervezett programjaink megvalósítását is.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testületének/2017. (.....) számú határozata az önkormányzat 2016. évi zárszámadásáról

1. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 3 171 ezer Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 2 880 ezer Ft-ban állapítja meg, amelyből
 - a) költségvetési bevételeinek főösszege 2 671 ezer Ft,
 - b) költségvetési kiadásainak főösszege 2 880 ezer Ft,
 - c) költségvetési egyenlege - 209 ezer Ft, amelyből
 - működési bevételek és működési kiadások - 209 ezer Ft,
 - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 ezer Ft,
 - d) finanszírozási bevétele 0 ezer Ft,
 - e) finanszírozási kiadása 0 ezer Ft.
2. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési maradványát 291 ezer Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési előirányzatait és a hozzájuk tartozó teljesítéseket az 1. számú melléklet szerint határozza meg.

4. A 2016. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.
5. Az önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2016. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
 - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚBÖ elnöke
Határidő: 2017. május 31.

2. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak továbbá, hogy 2017. április 18-án az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő a honlapján közzé tette a nemzetiségi önkormányzatok 2017. évi feladatalapú támogatását, melynek összegét szükséges beemelni a 2017. évi költségvetésünkbe.

Nemzetiségi önkormányzatunk 2017. évi központi feladatalapú költségvetési támogatása a 2016. január 1. és 2016. december 31. közötti időszakban, a Budapest Főváros Kormányhivatalához felterjesztett képviselő-testületi ülések jegyzőkönyveiben szereplő tevékenységeinkre megállapított pontszámok alapján került meghatározásra. Első körben az önkormányzatunk összesen 39 pontszámot kapott, amit a tevékenységünk alulértékelésével kapcsolatos észrevételeink elküldése után 47 pontra módosította az EMMI.

Ezzel kapcsolatban emlékeztetek, hogy a *nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről* szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet 2016. december 31-ével megszűnt, helyette 2017. január 1-jével a Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény 9. melléklete lépett hatályba, mely az elbírálás szempontrendszerét is tartalmazza.

Ennek alapján az Újbuda Bolgár Önkormányzat tevékenységének II. körös értékelése az alábbiak szerint alakult:

- A nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladatok:	0 pont
- A nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok:	47 pont
- A nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok:	0 pont
Érvényes pontszám összesen:	47 pont

Egy pontszám értéke 26.776,- Ft, így a 2017. évi feladatalapú támogatásunk éves összege 1.258.472,- Ft lesz, mely két egyenlő részletben kerül kifizetésre. Az első részlet április 30-ig, a másik részlet pedig augusztus 15-ig érkezik a nemzetiségi önkormányzatok számlájára.

Javasolom, hogy az ülésen a támogatás teljes összege kerüljön bevételezésre az ÚBÖ 2017. évi költségvetésébe.

Annak kiadási oldalán történő felosztására – a költségvetés szükséges módosítására vonatkozóan - az ülésen teszek javaslatot, az éves Munkatervünk költségükségeinek megfelelően.

Továbbá tájékoztatlak, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2016. évi állami feladatalapú támogatásához kibocsájtott Támogatói okirat II. számú módosítása 2017. április 27-én felkerült az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő honlapjára.

A módosítás értelmében a 2016. évi feladatalapú támogatás felhasználásának véghatárideje 2017. április 30. napjáról 2017. december 31. napjára módosul.

Budapest, 2017. május 3.


Vladimirova Milena
elnök





Előterjesztés az 1. napirendi pontjához.
1182/16/2017
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Polgármesteri Hivatal
J E G Y Z Ő
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Nemzetiségi Önkormányzatok elnökei
részére

BOLGÁR
Ügyiratszám: III/14/ 35/2017. (3)
Ügyintéző: Kocsisné Bereczky Zsuzsanna
Telefon: 372-4683

Tárgy: 2016. évi zárszámadás elfogadása

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

Mellékelten megküldöm a nemzetiségi önkormányzat 2016. évi gazdálkodásának adatait. Kérem, hogy a CXCV. tv. 91. § (1) bekezdése alapján szíveskedjen a képviselő-testület elé terjeszteni úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig elfogadásra kerüljön. A zárszámadási határozat tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár ellenőrzése keretében az önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentést, melyet a kincstár jelen levél aláírásáig még nem küldött meg részünkre. A jelentést kézhezvétel után haladéktalanul megküldjük a képviselő-testület részére.

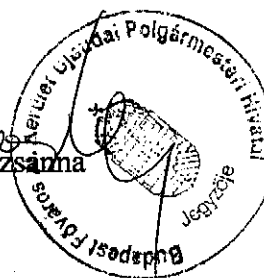
A 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24.§ (4) bekezdés d) pontja alapján az előterjesztés 4. mellékletéhez a tervszámoktól történő esetleges eltérést indokolni szükséges.

A zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatát a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére legkésőbb **2017. június 9-ig** szíveskedjen megküldeni.

Budapest, 2017. április 25.

Üdvözlettel:

Kocsisné Bereczky Zsuzsanna
Vargáné dr. Kremzhner Zsuzsanna
jegyző



Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzat****KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG****Költségvetési mérleg**

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2015. évi teljesítés	2016. évi terv	2016. évi teljesítés
KIADÁSOK			
Működési költségvetés kiadásai			
1. Személyi juttatások	0	10	0
2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó	0	5	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	2 271	1 576	2 880
4. Egyéb működési célú kiadások	0	100	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	200	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)	2 271	1 891	2 880
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	2 271	1 891	2 880
BEVÉTELEK			
Működési költségvetés bevételei			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 432	1 511	2 670
8. Működési bevételek	0	0	1
Felhalmozási költségvetés bevételei			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	2 432	1 511	2 671
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	338	380	500
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	2 770	1 891	3 171

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról

	Nyitó állomány 2015.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2015.12.31
Költségvetési bankszámla	336 459	-89 589	246 870
Pénztár	43 230	505	43 735
Pénzeszközök összesen	379 689	-89 084	290 605

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata

VAGYONKIMUTATÁS

2016. december 31.

az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. Rendelet 30. §. (1)-(3) bekezdése szerinti adattartalommal

érték E Ft-ban

Eszközcsoportok	Forgalomképtelen törzsvagyon	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	Korlátozottan forgalomképes vagyon	Üzleti vagyon	Összesen
ESZKÖZÖK					
A) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	0	0	0	0	0
I. Immateriális javak	0	0	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0	0	0
3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0
4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0
5. Tárgyi eszközök érték helyesbítése	0	0	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Tartós részesedések	0	0	0	0	0
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0
3. Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése	0	0	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0	0	0
B) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0
I. Készletek	0	0	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0	0	0
C) Pénzeszközök	0	0	0	0	291
I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0
II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	0	0	0	0	44
III. Forintszámlák	0	0	0	0	247
IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	0	0	0	0	291

Eszközcsoportok	Bruttó érték	Értékcsökkenési leírás	Nettó érték
"0"-ra leírt immateriális javak és tárgyi eszközök	0	0	0
- Immateriális javak	0	0	0
- Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
- Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0
Használatban lévő	0	0	0
- kisértékű immateriális javak	0	0	0
- kisértékű tárgyi eszközök	0	0	0
- készletek	0	0	0
01-02. számlacsoportban nyilvántartott eszközök	0	0	0
Nvt. 1. § (2) bek. g) és h) pont szerinti kulturális javak, régészeti leletek	0	0	0
Függő követelések	0	0	0
Függő kötelezettségek	0	0	0
Biztos jövőbeni követelések	0	0	0

Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

adatok E Ft

	2016. terv	2016. teljesítés	Eltérés 2016. terv-teljesítés	2017.	2018.	2019.
Bevételek						
Működési bevételek	1 511	2 672	-1 161	805	1 000	1 512
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás)	380	499	-119	0	0	0
Bevételek összesen:	1 891	3 171	-1 280	805	1 000	1 512

Kiadások

Működési kiadások	1 691	2 880	-1 189	805	1 000	1 312
Felhalmozási kiadások	200	0	200	0	0	200
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 891	2 880	-989	805	1 000	1 512

A 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (4) bekezdés d) pontja alapján a tervszámoktól történő eseteleges eltérést indokolni szükséges.